

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Поверинов Игорь Егорович  
Должность: Проректор по учебной работе  
Дата подписания: 14.01.2021 12:36:26  
Уникальный программный ключ:  
6d465b936eef331cede482bde6d12ab98216652f016465d53b72a2eab0de1b2  
г. Чебоксары

## ДОГОВОР о сотрудничестве № 00-14

« 25 » 02 2014 г.

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» в лице ректора Александрова Андрея Юрьевича, действующего на основании Устава, и Павлодарский государственный университет им. С. Торайгырова в лице ректора Омирбаева Серика Мауленовича, действующего на основании Устава, (именуемые далее «Стороны»), договорились о следующем.**

### І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Предметом Договора является сотрудничество, направленное на развитие учебной и научной деятельности обеих сторон, учитывая их опыт в данных областях, в формах, предусмотренных п. 1.2.

1.2. Стороны:

1.2.1. обмениваются с вузом-партнером студентами, магистрантами, аспирантами по представляющим взаимный интерес направлениям и специальностям;

1.2.2. направляют в вуз-партнер преподавателей, докторантов, аспирантов, магистрантов и студентов с целью их стажировки и повышения квалификации, а также специалистов для чтения лекций, проведения научных исследований и консультаций;

1.2.3. обмениваются научными публикациями, учебно-методическими материалами, учебными планами и программами, справочной литературой, а также выставками, отражающими достижения обоих договаривающихся вузов;

1.2.4. проводят совместную работу по подготовке и публикации учебной, учебно-методической, научной и справочной литературы, а также проводят совместные научные исследования по представляющим взаимный интерес актуальным проблемам науки и техники, требующих объединения усилий обеих Сторон;

1.2.5. организуют двусторонние совместные конференции и семинары, а также приглашают ученых из вуза-партнера на международные симпозиумы, конференции и семинары, которые будут проводиться в другом вузе-партнере;

1.2.6. совместно подают заявки на участие в различных международных и российских проектах по приоритетным направлениям развития науки, технологии и техники, а также совместно участвуют в конкурсах, мероприятиях, программах, грантах, проводимых Российским гуманитарным научным фондом и Российским фондом фундаментальных исследований.

### ІІ. УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

2.1. Стороны по взаимной договоренности могут составлять Рабочие программы сотрудничества, вытекающие из настоящего Договора.

2.2. Дальнейшее развитие отношений между Сторонами будет оговорено в отдельных соглашениях, которые будут являться неотъемлемыми частями настоящего Договора.

2.3. Условия, касающиеся права на интеллектуальную собственность и ее использование (включая торговые марки и знаки обслуживания, авторские права, патентные проекты и конфиденциальную информацию на предмет такой интеллектуальной собственности, изобретения и инновации), будут оговариваться для

*И.В.*

каждого отдельного проекта в конкретных письменных соглашениях по проекту и программам сотрудничества.

2.4. Стороны обязуются действовать в интересах другой Стороны, если одна из Сторон выразит желание расширить сферу научных контактов и сотрудничества с другими вузами и организациями с целью содействия развитию научных контактов и сотрудничества.

2.5. Ни одна из Сторон не будет использовать имя другой Стороны с какой-либо целью, имеющей отношение к какой-либо рекламе или иной форме публичности без получения предварительного письменного согласия другой Стороны. Стороны могут информировать третью сторону о факте существования данного Договора, но они не будут разглашать какой-либо третьей стороне любую конфиденциальную информацию другой Стороны, полученную во время деятельности в рамках данного Договора, без предварительного письменного согласия другой стороны.

2.6. Подбор кандидатов для командирования в вуз-партнер, определение сроков командирования и согласование их с принимающей стороной должно осуществляться не позднее, чем за три месяца до даты командирования.

2.7. При возникновении спорных вопросов в рамках данного Договора или в связи с ним, для их решения Стороны назначают двустороннюю комиссию. Если комиссия не придет к согласию в решении спорного вопроса, данный вопрос решается в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

### **III. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

3.1. Стороны имеют равные права в использовании результатов совместной работы, которые могут быть опубликованы в виде монографий, учебников, статей и обзоров.

3.2. Каждая Сторона имеет право знакомиться со всей информацией и документацией, связанной с осуществлением сотрудничества и ведением общих дел в рамках реализации настоящего Договора.

3.3. Настоящий Договор не налагает на Стороны каких-либо имущественных и финансовых обязательств, а также не устанавливает каких-либо ограничений их самостоятельности и автономности при осуществлении ими своей уставной деятельности.

3.4. Финансовые условия сотрудничества оговариваются отдельными протоколами для каждого конкретного вида сотрудничества, определенного данным Договором, либо индивидуальными письменными приглашениями, направляемыми Сторонами друг другу.

3.5. Для осуществления совместных проектов, предусмотренных данным Договором, представители Сторон могут периодически встречаться для обсуждения и заключения друг с другом конкретных соглашений по проектам и программам сотрудничества, включая их финансирование, при условии, что ни одна из Сторон не будет иметь право связывать обязательствами другую Сторону без ее письменного согласия.

3.6. Для реализации целей данного Договора Стороны должны обеспечивать приезжающих преподавателей, научных сотрудников, докторантов, аспирантов и студентов оборудованием в принимающем вузе для предоставления им возможности осуществлять согласованные виды деятельности.

### **IV. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

4.1. Данный Договор вступает в силу с момента его подписания полномочными представителями обеих сторон и действует в течении 5 лет.

4.2. Договор может быть дополнен и частично изменен на основании письменного согласия обеих Сторон.

4.3. Договор может быть расторгнут досрочно по согласию обеих Сторон, если одна из Сторон заявит об этом в письменной форме не позднее, чем за 90 (девяносто) календарных дней до предполагаемой даты прекращения срока действия данного Договора. При этом Стороны берут на себя выполнение всех существующих обязательств по ранее начатым видам сотрудничества, предусмотренным условиями данного Договора.

## V. ИНЫЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

5.1. Направления сотрудничества в процессе работы по Договору могут дополняться и уточняться.

5.2. Любые дополнения, приложения или изменения к настоящему Договору совершаются Сторонами в письменном виде, утверждаются обеими Сторонами и являются его неотъемлемой частью.

5.3. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Договора или в связи с его реализацией, будут решаться путем переговоров между Сторонами.

5.4. Соглашение подписано в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

## VI. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

**Павлодарский государственный университет им. С. Торайгырова**  
Республика Казахстан, г. Павлодар, 140008  
ул. Ломова, 64.  
тел.: +7 (7182) 67 36 76  
факс: +7 (7182) 67 37 01  
e-mail: pgu@psu.kz

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»**  
428015, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Московский пр., д. 15  
тел./факс: (8352) 45-24-03

Ректор  
Павлодарского государственного  
университета им. С. Торайгырова



\_\_\_\_\_ С.М. Омирбаев  
М.П.  
« 9 » февраля 2014 г.

Ректор  
Федерального государственного  
бюджетного образовательного  
учреждения высшего профессионального  
образования «Чувашский  
государственный  
университет имени И.Н. Ульянова»



\_\_\_\_\_ А.Ю. Александров  
М.П.  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2014 г.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including several illegible signatures and the initials 'С.С.' on the right.

# СОГЛАШЕНИЕ ОБ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ *7с-14*

г. Павлодар

*«25» 02* 20*14* г.

Павлодарский государственный университет им. С. Торайгырова в лице ректора Омирбаева Серика Мауленовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» в лице ректора Александрова Андрея Юрьевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые далее «Стороны», в целях реализации межвузовского договора о сотрудничестве № *6-14* от *«25» 02* 2014 г. заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

## 1. Предмет соглашения

Предметом настоящего соглашения является мобильность студентов, магистрантов, аспирантов, докторантов (далее - обучающихся), преподавателей и научных сотрудников (далее - работников) Сторон, направленная на решение следующих задач:

- обеспечение качества и конкурентоспособности высшего и послевузовского образования;
- интеграция Сторон в международное образовательное и научное пространство.

## 2. Организация мобильности

2.1. Стороны ежегодно реализуют обмены обучающимися и работниками на период от учебной недели до учебного года.

2.2. Количество участников обменов не превышает двух обучающихся и двух работников в расчете на учебный год. Стороны обмениваются информацией по участникам мобильности до 30 ноября и 30 мая текущего года.

2.3. Мобильность обучающихся осуществляется в соответствии с учебными планами и программами принимающего университета. После окончания обучения выдается документ о пройденных дисциплинах и полученных оценках. Изученные дисциплины и полученные оценки засчитываются обучающимся в порядке, установленном в направляющем университете.

2.4. Мобильность работников осуществляется на основании индивидуальных планов, предварительно согласованных Сторонами. По завершению мобильности принимающая сторона выдает участнику соответствующий документ.

2.5. Координацию программ мобильности осуществляют структурные подразделения Сторон, ответственные за развитие международного сотрудничества.

*0/8*

### 3. Обязанности Сторон

3.1. Принимающая Сторона освобождает участников мобильности от оплаты за обучение и проживание в студенческом общежитии. Заселение в общежитие осуществляется в приоритетном порядке.

3.2. Расходы по проезду и медицинскому страхованию берет на себя направляющая Сторона или участник обмена.

3.3. Участники мобильности, пользуются учебными помещениями, лабораториями, оборудованием, библиотекой, читальными залами, спортивными и культурными комплексами принимающего университета наравне с обучающимися и работниками принимающей Стороны.

### 4. Заключительные положения

4.1. Настоящее соглашение действительно на период действия договора о сотрудничестве.

4.2. Прекращение данного соглашения не повлияет на выполняемую программу мобильности.

4.3. Действуя в рамках данного соглашения, Стороны будут соблюдать законодательство России и Казахстана. Споры, возникающие в рамках соглашения, будут разрешаться путем переговоров между Сторонами.

4.4. Данное соглашение подписано на русском языке в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

Ректор  
Павлодарского государственного  
университета им. С. Торайгырова



С.М. Омирбаев

М.П.

« 4 » сентября 2014 г.

Ректор  
Федерального государственного  
бюджетного образовательного  
учреждения высшего  
профессионального образования  
«Чувашский государственный  
университет имени И.Н. Ульянова»



А.Ю. Александров

М.П.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2014 г.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including several illegible signatures and the initials 'А.Ю. Александров'.